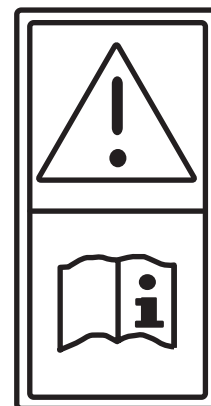
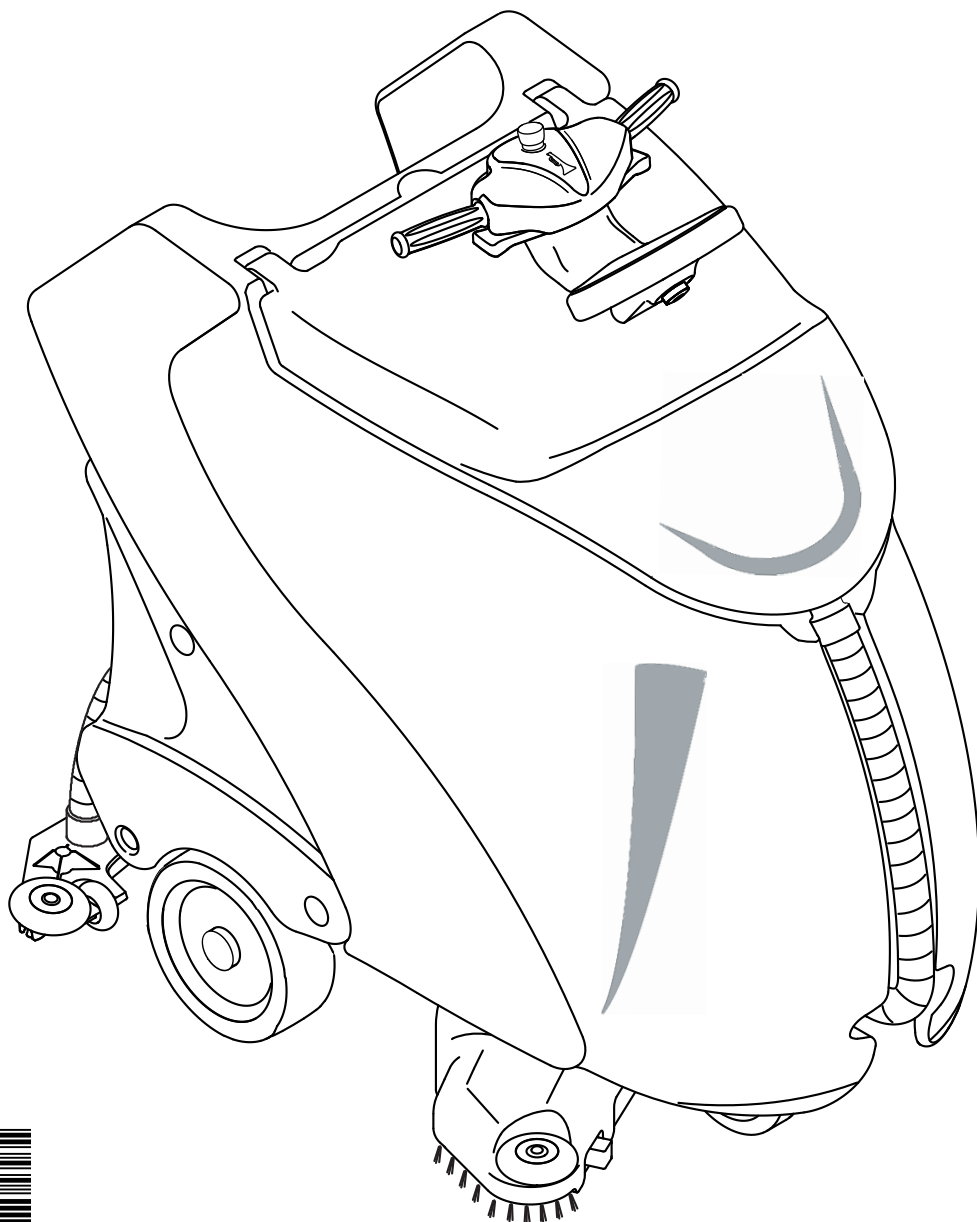


TASKI

swingo XP



Traduzione delle Istruzioni d'uso originali



ATTENZIONE!

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e le note sulla sicurezza, prima di mettere in funzione la macchina.

Custodire le istruzioni d'uso in un posto facilmente accessibile in modo da averle sempre disponibili.

Simboli



Indicazione importante. La non osservanza può mettere in pericolo persone o causare danni materiali!



Indicazione importante per la sicurezza. La non osservanza può condurre a pericolo per le persone o a danni materiali!



Indicazione importante per la perfetta efficienza in utilizzo. La non osservanza può essere causa di malfunzionamenti!

- Azioni.

Corretto utilizzo della macchina

TASKI swingo XP è una lavasciuga realizzata per l'utilizzo nella pulizia di aree industriali e commerciali (es. in hotel, scuole, ospedali, industrie, centri commerciali, uffici, ecc.).

La lavasciuga deve essere utilizzata per la pulizia di pavimenti duri seguendo le istruzioni d'uso riportate in questo manuale.

Questa macchina è stata realizzata esclusivamente per l'utilizzo all'interno di strutture chiuse.



Attenzione:

Questa macchina non deve mai essere utilizzata per applicazione di cera e lucidatura, pulizia pavimenti tessili ed aspirazione di polvere.

La pulizia ad umido di parquet e pavimenti in laminato con questa macchina, è eseguita a proprio rischio.



Modifiche tecniche non autorizzate da Diversey portano all'annullamento dei marchi di sicurezza e della Dichiarazione di Conformità CE.

Ogni utilizzo della macchina non definito da questo manuale potrebbe causare pericoli all'utilizzatore, danni all'utilizzatore ed all'ambiente in cui si opera.

In questi casi tutte le richieste in garanzia verranno ritenute nulle e non valide.

Contenuto

Istruzioni per la sicurezza	65
Traduzione della Dichiarazione di Conformità CE originale	66
Struttura	67
Quadro comandi	67
Preparazione all'utilizzo	67
Inizio lavoro	70
Fine operazioni	70
Servizio, manutenzione e cura	71
Malfunzionamenti	72
Errori visualizzati sul display	72
Trasporto	72
Smaltimento	72
Dati tecnici	73
Accessori	73
Dimensioni	73

Istruzioni per la sicurezza

Le macchine TASKI sono realizzate in base alle direttive e normative sulla sicurezza richieste dalla legislatura CE e pertanto hanno il marchio CE.



La macchina non è rivolta all'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che manchino d'esperienza o conoscenza, a meno che non sia stata data una iniziale supervisione o istruzione circa l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza!

Prestare particolare attenzione alla presenza di bambini in modo da evitare l'utilizzo della macchina per gioco.



Prima di mettere in funzione la macchina, occorre posizionarsi sulla pedana!



Prestare attenzione all'altezza del soffitto e nel passaggio attraverso porte etc. (Pericolo di incidenti!)



Non usare la macchina in ambienti dove è stoccato o lavorato materiale esplosivo (es. petrolio, vernici, oli combustibili, solventi, ecc.). I componenti elettrici o meccanici possono essere causa di accensione di queste sostanze!

La macchina non deve essere utilizzata in ambienti soggetti ad influenze elettromagnetiche (elettrosmog).



La macchina può essere utilizzata solo da personale opportunamente istruito all'utilizzo.



Non usare la macchina in presenza di vapori di sostanze irritanti, caustiche, velenose o tossiche (es. acidi, alcalini, polveri irritanti, etc.). Il sistema di filtraggio dell'aria non è adeguato per trattenere questo tipo di sostanze. Non si possono escludere danni causati ad estranei presenti nella zona delle operazioni.



Durante l'utilizzo della macchina, specialmente in retromarcia, prestare particolare attenzione alle condizioni del locale in cui si opera ed in particolare alla presenza di estranei e bambini! Indicare la vostra presenza utilizzando, in caso di situazioni particolari, il clacson.



Altre persone od oggetti non devono mai essere trasportati con la macchina!



In caso di danni a componenti rilevanti per la sicurezza, come le coperture degli accessori, connessione delle batterie, pulsante d'Emergenza, cavo d'alimentazione del caricabatterie, caricabatterie o coperture dei componenti elettrici, interrompere immediatamente il funzionamento della macchina!



Controllare regolarmente il cavo d'alimentazione del caricabatterie interno da tagli o strappi, e non mettere in funzione la macchina se non si trova in assolute condizioni di sicurezza!



Attenzione:

Le riparazioni a componenti elettrici devono essere effettuate solo dal Servizio Assistenza Tecnica Diversey o da tecnici specializzati a conoscenza delle normative di sicurezza richieste.

Requisiti minimi del cavo d'alimentazione caricabatterie interno H05VV-F2x1.0.



Attenzione:

La macchina si intende per l'utilizzo in aree asciutte, e non deve essere utilizzata o stoccata in aree umide e aperte.



Attenzione:

Osservare i regolamenti per la prevenzione di infortuni!



Attenzione:

In presenza di fuoriuscita di schiuma o liquido dal serbatoio della macchina spegnere immediatamente il motore d'aspirazione!

Ved. pag. 72 per la relativa procedura.

**Attenzione:**

Utilizzare solo accessori consigliati in queste istruzioni d'uso e raccomandati dagli specialisti TASKI (Pag. 73). L'utilizzo di altri accessori può incidere sulla sicurezza.

**Attenzione:**

La protezione personali sono regolamentate dalle leggi nazionali e dalle indicazioni riportate dal produttore dei detergenti!

**Attenzione:**

La macchina non può operare senza le batterie!

**Attenzione:**

La spina d'alimentazione del caricabatterie interno deve sempre essere scollegata durante le operazioni di pulizia o manutenzione della macchina.



Utilizzare la macchina su pavimenti con una pendenza massima del 8%.

Questo simbolo, posto sulla lavasciuga, indica il non utilizzo della macchina su pendenze superiori.



Il coperchio del serbatoio deve essere sempre chiuso durante il lavoro o gli spostamenti.

Importante! Spegner la macchina prima di:

- pulirla, effettuare manutenzioni o convertirla in altre funzioni (montaggio di accessori)
- parcheggiarla in un luogo appropriato in modo da evitare utilizzi non autorizzati
- lasciarla ferma senza una adeguata supervisione

In aggiunta, rimuovere sempre la chiave dall'interruttore e prevenire la macchina da movimenti accidentali (per esempio, posizionando dei pezzi di legno vicino alle ruote della macchina).

Riporre la macchina in ambienti asciutti e liberi da sostanze corrosive.

La temperatura non deve essere inferiore a +10 °C o superiore a +35 °C. Basse temperature, umidità e polvere riducono significativamente la durata dei componenti elettrici.

**Emissione di rumore e vibrazioni:**

Le macchine TASKI sono state progettate in modo tale che non presentino alcun pericolo per la salute attraverso la loro emissione di rumore o vibrazioni in accordo con l'attuale stato delle conoscenze scientifiche.

Vedere informazioni tecniche a pag. 73.

Traduzione della Dichiarazione di Conformità CE originale

dichiariamo che il prodotto qui di seguito definito, in base alla sua concezione ed al tipo di costruzione nonché nella versione da noi introdotta sul mercato è conforme alle norme fondamentali relative alla sicurezza e alla salute stabilite dalla direttiva della UE.

Questa dichiarazione perde la propria validità in caso di modifiche apportate al prodotto in oggetto senza nostra autorizzazione.

Descrizione: **Macchine automatiche per pulizia e trattamento di**

pavimenti per utilizzo commerciale

Prodotto: **Macchina lavasciuga**

Tipo: **swingoXP**

Tipo: **CO75XP.2 (24VDC/1200W)**

CO75XP.2X (24VDC/1200W)

(230-240VAC/50-60Hz/800W)

Numero di serie: **fare riferimento alla targhetta della macchina**

Marchio:



Produttore: Diversey, 9542 Münchwilen - Switzerland

Direttive CE in materia:

Direttiva 2006/42/CE del Parlamento e del Consiglio Europeo del 17 Maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la Direttiva 95/16/EC (nuova versione)

Direttiva 2004/108/CE del Parlamento e del Consiglio Europeo del 15 Dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica e che abroga la direttiva 89/336/CEE

Normative armonizzate adottate:

EN 60 335-1/ EN 60 335-1+A11/ EN 60 335-1+A12/ EN 60 335-1+A13/

EN 60 335-2-72:2009/EN 50 366/

EN 55 014-1:2006/ EN 55 014-2+A1/EN 61 000-3-2:2006/

EN 61 000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

Misure interne di controllo garantiscono che i prodotti sono sempre conformi ai requisiti delle attuali direttive CE ed alle normative adottate

Persona autorizzata a compilare la scheda tecnica:

Stephan Engler

Diversey Europe B.V. Utrecht

Zweigniederlassung Münchwilen

CH-9542 Münchwilen

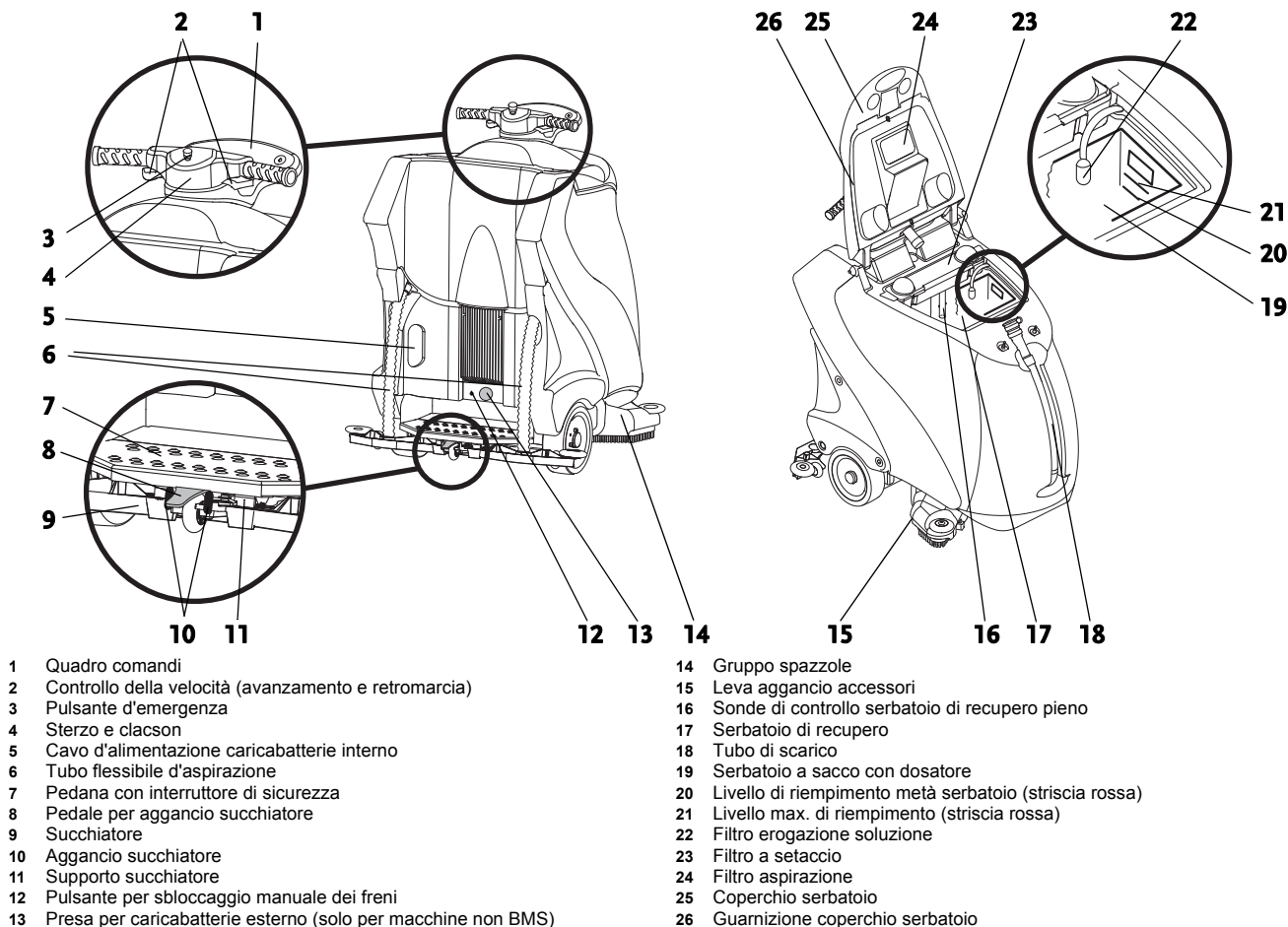
Münchwilen, data 01.03.2010

Dipl. Ing. (FH) D. Windmeisser
Technical Director
Floor Care Equipment

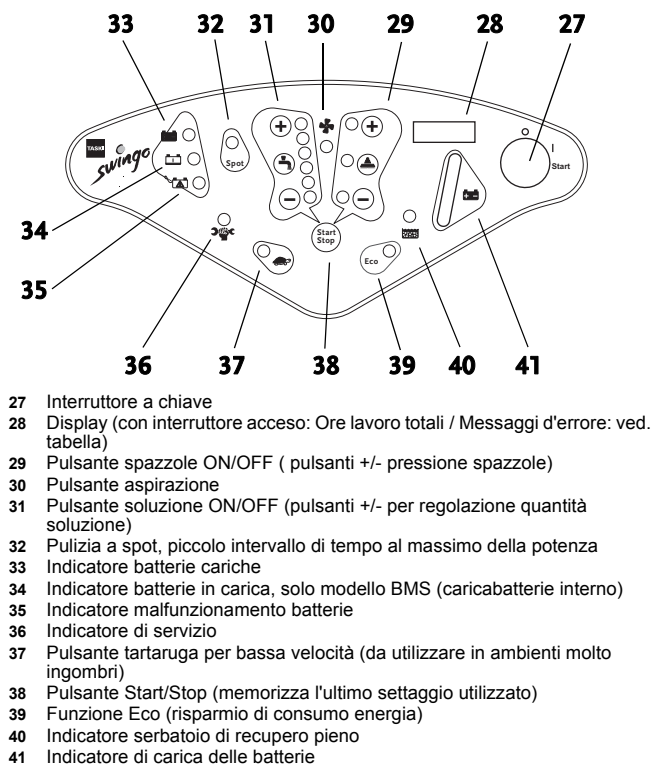
Dipl. Ing. (FH) P. König
Value Chain Director
Floor Care Equipment

I firmatari agiscono per incarico e per delega dell'amministratore.

Struttura



Quadro comandi



Preparazione all'utilizzo

Batterie

Misure di sicurezza inerenti alle batterie:



- Utilizzare occhiali protettivi quando si opera sulle batterie.



- Non avvicinare fiamme libere od oggetti caldi alle batterie in quanto possono essere motivo di esplosione con i gas presenti nelle celle!



- Non fumare vicino alle batterie!



- Pericolo di reazioni chimiche!



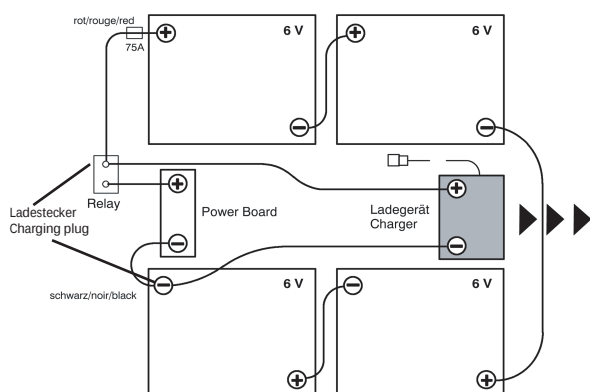
Attenzione:

La superficie delle batterie deve essere mantenuta sempre pulita ed asciutta. Non appoggiare nessun oggetto metallico sulle batterie.



Il caricabatterie integrato è adatto solo per batterie al gel senza manutenzione.

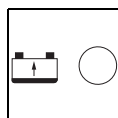
Attenzione:
Le batterie devono essere montate e smontate solo dal personale del servizio Tecnico TASKI o da specialisti approvati da Diversey con una perfetta conoscenza delle normative di sicurezza da applicare!



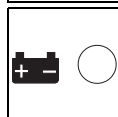
Attenzione.
Sequ бере нормативы, указанные производителем.

- Spegner la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.
- Collegare il cavo d'alimentazione alla presa di corrente.

Controllare l'indicazione della carica sul pannello di controllo.

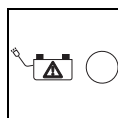


Il led giallo rimarrà acceso fino a circa il 90% della massima capacità delle batterie. Dopo lampeggerà fino alla ricarica completa.



A ricarica completa si accenderà il led verde.

- Lasciare il caricabatterie collegato all'alimentazione fino al nuovo utilizzo della macchina. Il caricabatterie regola e mantiene automaticamente le batterie cariche. La potenza assorbita durante questa fase si limita a pochi milliwatt.



Se durante il processo di ricarica si evidenziano problemi al caricabatterie o difetti alle batterie, si accende sul quadro comandi il led rosso.

In caso di problemi, ved. Pag. 72.

- Spegner la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.
- Premere il pulsante d'Emergenza.
- Collegare il caricabatterie alla spina di carica della macchina.
- Accendere il caricabatterie.

Attenzione.
Se la macchina utilizza batterie ad acido è obbligatorio utilizzare il kit batterie ad acido (optional)!

Le batterie ad acido non possono essere ricaricate con il caricabatterie interno!



Il vano batterie deve rimanere aperto durante la ricarica.

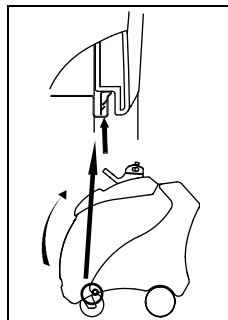
Le batterie ad acido devono essere ricaricate solo in un ambiente ben ventilato!

Il gas elettrolitico che fuoriesce può essere causa di esplosione!

- Spegner la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.

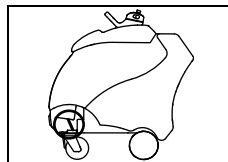


- 1 • Controllare che i serbatoi siano vuoti.



- Per aprire, premere con un utensile (per esempio un cacciavite) all'interno dell'apposita apertura, sollevare il serbatoio ed appoggiarlo sul supporto.

Viene fornito con la chiave d'accensione un perno per aprire il vano batterie in caso d'emergenza.



Posizione corretta del serbatoio durante la ricarica.

- Collegare il caricabatterie alla spina di carica della macchina.



Sequiere le istruzioni d'uso fornite con il caricabatterie!

- Accendere il caricabatterie.

Manutenzione batterie (solo batterie ad acido)

Sequire le istruzioni d'uso fornite con il caricabatterie!



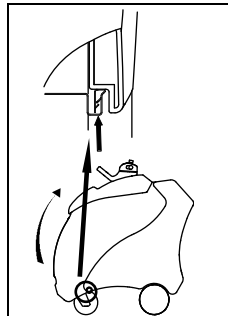
Attenzione:
Prima di effettuare la manutenzione, le batterie devono essere scollegate dalla macchina!

Aprire completamente il vano batterie per la manutenzione

- Controllare che la macchina sia spenta.

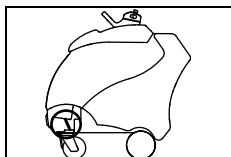


- 1 • Controllare che i serbatoi siano vuoti.



- Sbloccare il vano batterie premendo con un utensile (per esempio un cacciavite all'interno dell'apposita apertura).
- Alzare il serbatoio fino all'autobloccaggio sul supporto.

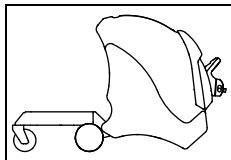
Viene fornito con la chiave d'accensione un perno per aprire il vano batterie in caso d'emergenza.



Posizione corretta del serbatoio prima di effettuare altre operazioni.



- Posizionarsi di fianco alla macchina, sollevare il serbatoio dalla parte frontale, tenendo la parte inferiore ed il retro del serbatoio.
- Appoggiare con attenzione il serbatoio al pavimento.

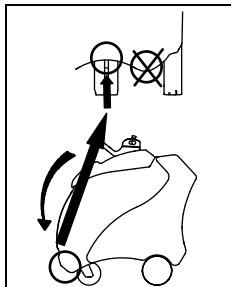


Posizione corretta del serbatoio per la manutenzione delle batterie

Chiusura vano batterie:



- Posizionarsi di fianco alla macchina, sollevare il serbatoio dalla parte posteriore, tenendo il retro e la parte inferiore del serbatoio.
- Posizionare il serbatoio sul supporto serbatoio.



- Mantenere sollevato il serbatoio nella parte anteriore, non di lato, e premere verso l'interno il supporto serbatoio.
Abbassare completamente il serbatoio fino al completo aggancio.

Montaggio accessori

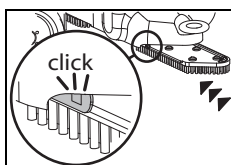
- Spegner la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.

Controlli da effettuare:

- le setole delle spazzole non devono essere più corte di quelle rosse oppure di 15 mm e non deve esserci presenza di corpi estranei.
- il consumo del disco abrasivo.



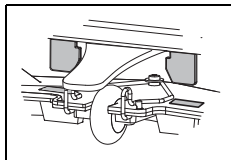
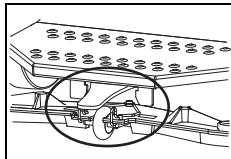
Non lavorare mai con accessori eccessivamente usurati o rotti, che potrebbero causare danni al pavimento.



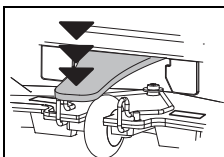
- Infilare l'accessorio nelle apposite guide e premere fino al completo bloccaggio.

Aggancio succhiatore

- Spegner la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.
- Posizionare il succhiatore sotto il supporto.



- Posizionarlo in modo che gli agganci coincidano con le aperture presenti sul succhiatore.

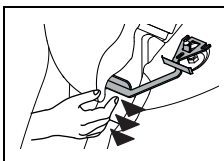


- Premere il pedale fino al completo aggancio del succhiatore.
Se l'aggancio è completo il succhiatore risulterà sollevato dal pavimento.

- Inserire i due tubi flessibili d'aspirazione nel succhiatore.

Riempimento del serbatoio a sacco

- Spegner la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.



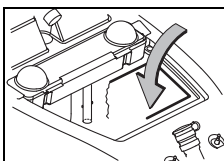
- Infilare la mano fra il coperchio serbatoio ed il serbatoio (con il palmo della mano rivolto verso l'alto). Tirare la leva verso l'esterno ed aprire il coperchio serbatoio.

- Controllare la presenza del sacco e del filtro soluzione.
- Togliere il dosatore dal sacco.



Attenzione:

Temperatura massima dell'acqua 60 °C/140 °F.



- Riempire il serbatoio a sacco con acqua pulita.
Le strisce rosse indicano il massimo livello di riempimento.
La striscia rossa inferiore indica il livello intermedio di riempimento.

Dosaggio:



Attenzione:

Durante l'utilizzo di prodotti chimici, utilizzare sempre guanti, occhiali ed indumenti protettivi! (in accordo con le indicazioni fornite dal produttore dei prodotti chimici)

Si raccomanda di utilizzare solo prodotti chimici TASKI.



Attenzione:

L'utilizzo di altri prodotti chimici (es. contenenti solventi, cloro, acido cloridrico, acido fluoridrico, ecc.) possono danneggiare la macchina.

Esempi di dosaggio (la concentrazione é dipendente dal prodotto).

Istruzioni d'uso sull'etichetta del prodotto		Capacità serbatoio	Quantità per un serbatoio pieno
0.5%	50ml in 10l d'acqua	105l	525ml = 0.525l
1.0%	100ml in 10l d'acqua	105l	1050ml = 1.05l

- Aggiungere il prodotto nell'acqua contenuta nel serbatoio a sacco utilizzando il dosatore.
- Inserire il filtro aspirazione soluzione nella parte inferiore del serbatoio a sacco.
- Posizionare il dosatore nel serbatoio e chiudere il coperchio.
Per chiudere correttamente il coperchio applicare una leggera pressione sulla parte anteriore del coperchio fino al completo aggancio (click).



Attenzione:

Quando si chiude il coperchio serbatoio, non impugnare la leva d'apertura. Pericolo di incidenti alle mani!

Inizio lavoro



Attenzione:
Durante l'utilizzo della macchina indossare scarpe antiscivolo ed
indumenti di protezione appropriati!



- Per operare in completa sicurezza, impugnare
sempre con entrambe le mani le manopole di
comando.



Attenzione:
In caso di primo utilizzo prendere familiarità con la macchina
effettuando delle prove prima di iniziare il lavoro effettivo!

- Posizionarsi sulla pedana.
Controllare che il pulsante d'Emergenza non sia attivato.
- Accendere la macchina (Interruttore a chiave in posizione Start).
Led acceso.

Opzione 1



- Premere il pulsante Start/Stop.
*Premendo il pulsante Start/Stop verranno
attivate le ultime impostazioni utilizzate.*

Opzione 2



- Regolare la pressione delle spazzole con i pulsanti +/- (Livello min. 1/ Livello
max. 3).



- Premere il pulsante aspirazione.
Led acceso.
*Si accende il motore d'aspirazione e si abbassa
il succhiatore.*



- Premere il pulsante soluzione.
Led acceso.

- Regolare l'erogazione della soluzione con i pulsanti +/- (Livello min. 1/
Livello max. 6).

Opzione 1 e 2

- Impugnare con entrambe le mani lo sterzo.
- Avviare la macchina premendo leggermente il controllo velocità.
Gli accessori iniziano a ruotare e la soluzione viene erogata.
*Quando l'ultimo led verde della carica delle batterie si spegne, sul display
viene attivato un segnale acustico e si accende il led rosso. Portare la
macchina alla più vicina presa di corrente o presso il caricabatterie.*

Se si continua ad operare dopo il segnale acustico:

- il gruppo spazzole ed il succhiatore si alzeranno dopo circa 5 minuti.
- il motore d'aspirazione si spegne dopo circa 10 secondi (il led rosso rimane
acceso).
- rimangono ancora circa 10 minuti per portare la macchina nel punto di
ricarica prima dello spegnimento completo.



Attenzione:
Il freno manuale può essere utilizzato solo su una superficie
piana. Una seconda persona di supporto deve essere sempre
presente quando occorre spingere la macchina.

Metodi di pulizia

Metodo diretto:

Lavaggio ed aspirazione in un solo passaggio.

Metodo indiretto:

Distribuire prima la soluzione pulita (solo lavaggio) e lasciare agire il prodotto.
Successivamente lavare ed aspirare contemporaneamente.

I metodi di pulizia sono descritti in dettaglio nelle "Method Card". Queste
possono essere richieste al vostro partner TASKI.

Riempimento serbatoio a sacco

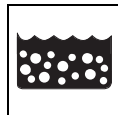


Attenzione:
Non operare senza soluzione, si potrebbe danneggiare il
pavimento.

Un differente rumore delle pompe indica che il serbatoio a sacco è vuoto.
Procedere come segue:

- Riempire il serbatoio, ved. Pag. 69.

Indicatore serbatoio di recupero pieno:



- Se si accende l'indicatore del serbatoio di
recupero pieno, si solleva il succhiatore ed il
motore d'aspirazione si spegne dopo circa 30
secondi.

- Svuotamento del serbatoio di recupero, ved. Pag. 70.

Fine operazioni

Opzione 1



- Premere il pulsante Start/Stop.
*Tutte le funzioni vengono interrotte
automaticamente.*
Vengono memorizzate le ultime impostazioni.

- Dopo 10 secondi viene interrotta l'erogazione della soluzione e sollevato il
gruppo spazzola.
- Operare ancora per qualche metro in modo da aspirare la soluzione residua
sul pavimento.
- Il succhiatore si alzerà dopo 20 secondi ed il motore d'aspirazione
funzionerà per altri 10 secondi.

Opzione 2

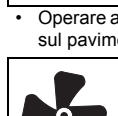


- Interrompere l'erogazione della soluzione
premendo il pulsante di controllo della
soluzione.



- Lavorare ancora per qualche metro per evitare gocciolamento.
Molto importante quando si utilizzano i contact pad!

- Premere il pulsante spazzole.
Si fermano gli accessori e viene sollevato il
gruppo spazzole.



- Operare ancora per qualche metro in modo da aspirare la soluzione residua
sul pavimento.
- Spegner l'aspirazione.
*Si alza il succhiatore ed il motore d'aspirazione
funzionerà approssimativamente per altri
10 secondi.*

Opzione 1 e 2



Svuotare e pulire sempre il serbatoio di recupero dopo ogni
utilizzo.

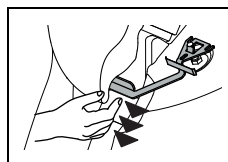
*Se l'acqua sporca ristagna nel serbatoio si formeranno, nel giro di
poco tempo, cattivi odori e depositi di sporco.*

Svuotamento e pulizia dei serbatoi di recupero/sacco.

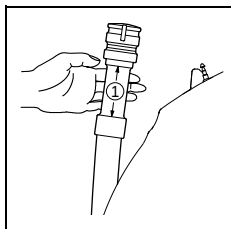
Lo smaltimento della soluzione sporca e pulita deve essere in accordo con le
normative nazionali e le indicazioni del produttore dei prodotti chimici.

- Spegner la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.

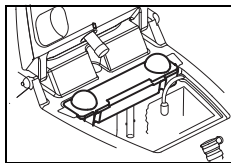
Procedere come segue:



- Infilare la mano fra il coperchio serbatoio ed il
serbatoio (con il palmo della mano rivolto verso
l'alto). Tirare la leva ed aprire il coperchio
serbatoio.



- Togliere il tubo di scarico dal supporto. (Per lo svuotamento del serbatoio di recupero seguire le normative indicate dal produttore del prodotto chimico riferite alle protezioni individuali)
- Piegare il collo del tubo (1).
- Togliere il tappo del tubo e svuotare il serbatoio di recupero.



- Rimuovere il filtro a setaccio (giallo), svuotarlo e sciacquarlo sotto acqua corrente.

- Sollevare il sacco, impugnare la parte inferiore e svuotare la soluzione residua nel serbatoio di recupero.
- Togliere il serbatoio a sacco e sciacquarlo con acqua pulita.
- Rimuovere lo sporco dal filtro d'aspirazione con una spazzola soffice.

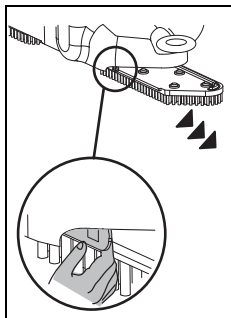


Attenzione:
Il filtro d'aspirazione intasato può diminuire il risultato d'asciugatura.

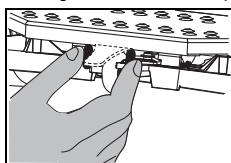
- Sciacquare il serbatoio di recupero con acqua pulita.
- Rimontare il filtro a setaccio (giallo), il sacco ed il filtro aspirazione.

Rimozione e pulizia accessori / succhiatore

- Spegner la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.
- Tirare la leva d'aggancio e sfilare l'accessorio.



- Pulire l'accessorio con acqua corrente.
- Togliere i due tubi d'aspirazione dal succhiatore.



- Premere contemporaneamente le due molle di bloccaggio. Il succhiatore verrà liberato e potrà essere rimosso.

- Pulire il succhiatore con una spazzola sotto acqua corrente.



Lamelle pulite ed intatte garantiscono un buon risultato d'asciugatura!

Pulizia macchina



Attenzione:
Non pulire mai la macchina con una idropulitrice a pressione o con un getto d'acqua.
L'ingresso di acqua all'interno della macchina può causare danni alle parti meccaniche ed elettriche.

- Spegner la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.
- Pulire il corpo macchina con un panno umido.

Rimessaggio della macchina (macchina inattiva)

- Spegner la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.
- Premere il pulsante d'Emergenza.

Stoccare la macchina con il coperchio serbatoio leggermente aperto.
In questo modo, il serbatoio asciuga perfettamente, riducendo la possibilità della formazione di cattivi odori.

Servizio, manutenzione e cura



Attenzione:
Utilizzare solo ricambi originali TASKI, altrimenti verrà omessa l'affidabilità e la garanzia!

La manutenzione della macchina è una condizione essenziale per un perfetto funzionamento ed una lunga durata della stessa.

Simboli:

◇ = dopo l'uso, ◇◇ = ogni settimana, ◇◇◇ = ogni mese, ⊗ = led di servizio

Attività	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	pag.
Ricarica delle batterie	●				67
Pulizia ordinaria delle parti contrassegnate con il codice colore giallo	●				
Svuotamento e pulizia serbatoio di recupero	●				70
Svuotamento e pulizia serbatoio a sacco	●				70
Controllo e pulizia del filtro a setaccio	●				70
Controllo e pulizia del filtro erogazione soluzione	●				70
Controllo e pulizia del filtro aspirazione	●				70
Pulizia accessori	●				71
Pulizia succhiatore, controllo usura lamelle e sostituzione se necessario	●				71
Pulizia del corpo macchina con un panno umido.	●				71
Pulizia della guarnizione del coperchio e controllo su eventuali rotture. Sostituzione se necessario		●			72
Manutenzione programmata effettuata dal servizio tecnico TASKI				●	

Frequenza delle manutenzioni

Le macchine TASKI sono realizzate con alti standard di qualità. Questo viene ottenuto da procedure di controllo qualità a livello internazionale. Le parti elettriche e meccaniche sono soggette ad usura se utilizzate per un lungo periodo di tempo.



- Per la perfetta funzionalità della macchina si consiglia una completa revisione quando si accende il led di servizio (settato in fabbrica a 650 h) oppure una volta all'anno.

In condizioni particolari di utilizzo o per scarsa manutenzione può essere richiesta una manutenzione più frequente.

Centri assistenza

In caso di malfunzionamenti oppure ordini ricambi, contattare il Centro Assistenza Tecnica TASKI di zona. E' indispensabile comunicare sempre i dati identificativi della macchina: modello, serie, matricola.

Le informazioni necessarie si trovano sull'etichetta della macchina e gli indirizzi del vostro partner TASKI più vicino nell'ultima pagina di queste istruzioni d'uso.

Sostituzione lamelle

- Appoggiare il corpo succhiatore su una superficie rigida (tavolo, pavimento, ecc) con le lamelle rivolte verso l'alto.
- Allentare, senza toglierle, uniformemente le quattro viti esagonali fino allo sbloccaggio delle lamelle.
- Togliere le lamelle. Ruotarle o sostituirle se necessario.



Prestare attenzione ai segni al centro delle lamelle e del succhiatore!

I segni sulle lamelle e sul succhiatore devono combaciare.

- Premere le lamelle nelle scanalature e bloccarle riavvitando le viti esagonali.

Malfunzionamenti

Malfunzionamenti	Possibili cause	Rimedio	pag.
Macchina non funzionante	Macchina spenta	• Accendere la macchina (Interruttore a chiave in posizione Start).	67
Malfunzionamento batterie (display del pannello di controllo)	Batterie scariche	• Se necessario spostare la macchina premendo il pulsante di sblocco manuale dei freni • Ricaricare le batterie	67
	Batterie o caricabatterie difettosi	• Se necessario spostare la macchina premendo il pulsante di sblocco manuale dei freni • Chiamare il Servizio Assistenza Tecnica TASKI	67
Macchina non si muove	Interruttore pedana	• Posizionarsi bene sulla pedana	67
	Fusibile principale difettoso	• Se necessario spostare la macchina premendo il pulsante di sblocco manuale dei freni • Chiamare il Servizio Assistenza Tecnica TASKI	67
Batterie non sufficientemente cariche	Cavo d'alimentazione caricabatterie non collegato o difettoso	• Collegare il cavo d'alimentazione • Chiamare il Servizio Assistenza Tecnica TASKI	67
	Batterie o caricabatterie difettosi	• Se necessario spostare la macchina premendo il pulsante di sblocco manuale dei freni • Chiamare il Servizio Assistenza Tecnica TASKI	
Gli accessori non ruotano	Motore spazzole spento	• Premere il pulsante spazzole.	67
	Motore funzionante ma non ruota l'accessorio	• Chiamare il Servizio Assistenza Tecnica TASKI	
Poca aspirazione Pavimento umido Soluzione sporca non aspirata	Controllare la guarnizione del coperchio serbatoio per sporco o rotture	• Pulire o sostituire se necessario la guarnizione	67
	Succhiatore non sul pavimento	• Premere il pulsante aspirazione	67
	Tubo aspirazione non inseriti	• Inserire nel succhiatore entrambi i tubi d'aspirazione	69
	Filtro aspirazione intasato	• Pulire il filtro	67
	Lamelle usurate	• Ruotare o sostituire le lamelle	71
	Tubo d'aspirazione intasato (es. pezzi di legno o tessuti)	• Pulire il filtro	
Aspirazione non sufficiente	Serbatoio di recupero pieno	• Svuotare il serbatoio di recupero	70
Insufficiente erogazione di soluzione	Serbatoio a sacco vuoto	• Riempire il serbatoio a sacco	70
	Quantità erogazione soluzione troppo bassa	• Regolare l'erogazione soluzione con i pulsanti +/-	67

Errori visualizzati sul display

Malfunzionamenti	Possibili cause	Rimedio	pag.
SAFE	Difetto interno	• Riaccendere la macchina tramite l'interruttore OFF/ON (interruttore chiave nella posizione Start) • Chiamare il Servizio Assistenza Tecnica TASKI	
E020	Batterie scariche	• Se necessario spostare la macchina premendo il pulsante di sblocco manuale dei freni • Ricaricare le batterie	67
E041	Irregolarità del pavimento o difetti al motore spazzole	• Riaccendere la macchina tramite l'interruttore OFF/ON (interruttore chiave nella posizione Start) • Chiamare il Servizio Assistenza Tecnica TASKI	
E048	Corto circuito sui motori trazione, spazzole o aspirazione.	• Riaccendere la macchina tramite l'interruttore OFF/ON (interruttore chiave nella posizione Start) • Se necessario spostare la macchina premendo il pulsante di sblocco manuale dei freni • Chiamare il Servizio Assistenza Tecnica TASKI	
E051	Errore di comunicazione fra le schede elettroniche	• Chiamare il Servizio Assistenza Tecnica TASKI	

Trasporto

- Premere il pulsante d'emergenza per scollegare la macchina dalle batterie. Ved. pag. 73 per dimensioni.



Attenzione:

La macchina può essere sollevata o trasportata con l'ausilio di aiuti, come rampe o piattaforme mobili!

Trasportare la macchina in posizione verticale. E' consigliabile smontare le batterie.

Assicurarsi che la macchina sia opportunamente bloccata sul mezzo di trasporto.

Smaltimento

Lo smaltimento della macchina e dei suoi accessori deve essere effettuato in accordo con le normative vigenti. Il vostro partner TASKI di zona vi potrà essere di supporto.

Batterie

Le batterie devono essere rimosse dalla macchina prima che quest'ultima venga smaltita.

Le batterie esauste deve essere smaltite in accordo con le normative EU direttiva 91 /157/EEC.

Dati tecnici

Macchina Modello	swingo XP		
	CO75XP.2	CO75XP.2X	
Resa teorica - fronte lavoro x velocità max. (6) x 1000	4500	4500	m ² /h
Velocità di lavoro	6	6	km/h
Fronte lavoro	75	75	cm
Larghezza succhiatore	95	95	cm
Lunghezza cavo d'alimentazione	-	2.80	m
Voltaggio	24V	24V	DC
Voltaggio (caricabatterie interno)	-	230-240V	AC
Frequenza (caricabatterie interno)	-	50-60	Hz
Potenza nominale (max.)	1200	1200	W
Potenza nominale (caricabatterie interno)	-	800	W
Serbatoio a sacco / di recupero	105	105	l
Peso macchina pronta all'uso (max.)	180/410	180/410	kg
Diametro accessori	2x45	2x45	cm
Velocità accessori	500	500	min ⁻¹
Pressione spazzola	40,60,80	40,60,80	kg
Dimensioni max. (Lu x La x H)	119x95x126	119x95x126	cm
Rumorosità LPA in accordo con EN 60704-1	<70	<70	dB(A)
Valore totale vibrazioni ISO 5349	<0,5	<0,5	m /s ²
Protezione all'acqua	IPX3	IPX3	
Classe di protezione elettrica	II	II	

Accessori

Nr.	Articolo	CO75XP
7514650	Spazzola nylon 450 mm, morbida	2X
7515725	Spazzola nylon 450 mm, dura	2X
7515726	Spazzola nylon 450 mm, abrasiva	2X
7514648	Piatto trattenitore 450 mm	2X
	Dischi abrasivi (Poliestere marrone, blu, rosso, ecc. e contact pad)	X

Dimensioni

Tutte le dimensioni sono indicate in centimetri!

